



Mission Cabane

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Was wächst rund um die Hütte?

Cosa cresce intorno alla capanna?

Afin d'approfondir les connaissances botaniques, InfoFlora, le Club Alpin Suisse CAS, des sociétés botaniques et des propriétaires de cabanes de montagne ont lancé le projet „Mission Cabane“ en 2019. Le projet se compose de plusieurs parties: D'une part, le plus grand nombre possible de refuges de montagne ont été muni du livre illustré „Flora Helvetica“; D'autre part, les espèces des plantes présentes dans les alentours des cabanes ont été cataloguées et une liste par cabane comprenant les espèces répertoriées dans un rayon de 500m en est sorti (un exemple vous est fourni ci-bas).

Retrouvez-vous les espèces mentionnées ? Ou découvrirez-vous même d'autres espèces non-mentionnées jusqu'à présent ? Dans tous les cas, continuez à contribuer à la connaissance de notre flore en enregistrant vos observations botaniques via l'application FlorApp (disponible sur smartphone et tablettes gratuitement, pour plus d'infos : infoflora.ch). Nous espérons que la „Flora Helvetica“ et ces listes d'espèces vous seront utiles lors de vos

Liste d'espèces | Artenliste | Lista delle specie

Almagellerhütte SAC

Species	Français	Deutsch	Italiano
<i>Achillea erba-rotta</i> subsp. <i>moschata</i>	Achillée musquée	Moschus-Schafgarbe	Millefoglio del granito
<i>Achillea nana</i>	Achillée naine	Zwerg-Schafgarbe	Millefoglio nano
<i>Agrostis rupestris</i>	Agrostide des rochers	Felsen-Straussgras	Cappellini della silice
<i>Carex curvula</i> subsp. <i>curvula</i>	Laïche courbée	Gewöhnliche Krumm-Segge	-
<i>Carex foetida</i>	Laïche fétide	Schneetälchen-Segge	Carice puzzolente
<i>Cerastium arvense</i> subsp. <i>strictum</i>	Céraiste raide	Aufrechtes Acker-Hornkraut	-
<i>Elyna myosuroides</i>	Elyna queue de souris	Nacktried	Elina
<i>Euphrasia alpina</i>	Euphrase des Alpes	Alpen-Augentrost	Eufrasia delle Alpi
<i>Festuca halleri</i>	Fétuque de Haller	Hallers Schwingel	-
<i>Geum montanum</i>	Benoîte des montagnes	Berg-Nelkenwurz	Cariofillata montana
<i>Gnaphalium supinum</i>	Gnaphale couché	Niedriges Ruhrkraut	Canapicchia glaciale
<i>Helictotrichon versicolor</i>	Avoine bigarrée	Bunter Wiesenhafer	Avena bronzea
<i>Hieracium staticifolium</i>	Epervière à feuilles de statice	Grasnelkenblättriges Habichtskraut	Sparviere con foglie d'armeria
<i>Juncus jacquinii</i>	Jonc de Jacquin	Jacquins Binse	Giunco di Jacquin
<i>Leucanthemopsis alpina</i> subsp. <i>minima</i>	Marguerite des Alpes naine	Zwerg-Alpenmargerite	-
<i>Minuartia sedoïdes</i>	Minuartie naine	Zwerg-Miere	Minuartia nana
<i>Phleum alpinum</i>	Phléole des Alpes	Gewöhnliches Alpen-Lieschgras	-

Species	Français	Deutsch	Italiano
<i>Phyteuma globulariifolium</i>	Raiponce à feuilles de globulaire	Kugelblumen-Rapunzel	Raponzolo minore
<i>Phyteuma hemisphaericum</i>	Raiponce hémisphérique	Halbkugelige Rapunzel	Raponzolo alpino
<i>Phyteuma humile</i>	Raiponce naine	Niedrige Rapunzel	Raponzolo del Carestia
<i>Poa alpina</i>	Pâturin des Alpes	Alpen-Rispengras	Fienarola delle Alpi
<i>Potentilla frigida</i>	Potentille des régions froides	Gletscher-Fingerkraut	Cinquefoglie gelida
<i>Saxifraga bryoides</i>	Saxifrage mousse	Moosartiger Steinbrech	Sassifraga briode
<i>Saxifraga seguieri</i>	Saxifrage de Séguier	Séguiers Steinbrech	Sassifraga di Séguier
<i>Senecio halleri</i>	Séneçon de Haller	Hallers Greiskraut	Senecione unifloro
<i>Sibbaldia procumbens</i>	Sibbaldie couchée	Alpen-Gelbling	Sibbaldia
<i>Veronica bellidioides</i>	Véronique à feuilles de pâquerette	Masslieb-Ehrenpreis	Veronica con foglie di margherita

Nota bene

Les données de cette liste d'espèces sont sans garantie. Restez critique lorsque vous recherchez des espèces et lorsque vous signalez vos observations. Et n'hésitez pas à nous écrire si vous constatez des erreurs → info@infoflora.ch. Merci de votre attention.

Version 03.2023